ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΠΕΜΠΤΗ 31 Ἰανουαρίου 1924

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Η. — ΑΡΙΘ. 2196 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ — ΓΡΑΦΕΙΑ: Δεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΜΑΣ

Εἶναι πολὺ εὔκολον εἰς τὸν Τοῦρκον νὰ ἀποφεύγει νὰ ὁμιλεῖ διὰ ζητήματα ποὺ ἔχουν ἀγκάθια· ὄχι εἶναι ὅμως εὐκολο τίμιον νὰ ἀποφεύγει τὸ καθῆκόν του ὁ ὁμοεθνὴς γράφων—ὅπως τὸ ἀντιλαμβάνεται— ἐπειδὴ ὑπολογίζει ὅτι ἡ ἀλήθεια θὰ πικράνει ἢ θὰ ὀνηλογήσει ἐχθρικὸν περιβάλλον γύρω του.

Αὐτὴν τὴν ἀντίληψιν ἔχομεν καὶ συμφωνοῦμε μὲ αὐτὴν ἀντικρύζομεν πάντα φέροντα ζητήματα ποὺ ἀπασχολοῦν τὸν τόπον μας ἢ τοὺς κατοίκους του, γηγενεῖς καὶ ἐπισήμους.

Εἶναι βέβαια λυπηρὸν διότι, ἐτσι σκεπτόμενοι καὶ κινούμενοι, συναντῶμεν πάντοτε καὶ κατὰ κανόνα, εἰς τὸν δρόμον μας ἀντιμέτωποι τὴν κακοποιοῦσαν τῶν γνωστῶν ἐκμεταλλευτικῶν κύκλων, ποὺ ἔχουν ὡς μοναδικὸν σχεδὸν μέσον δράσεως τὴν συκοφαντίαν, τὴν διαστρέβλωσιν τῆς ἀλήθειας καὶ τὴν παραπλάνησιν τῆς ἀμαθοῦς μάζης. Πάρα ταῦτα, δὲν εἴμεθα διόλου διατεθειμένοι νὰ παραβῶμεν τὸς ἀρχάς μας.

Ἔχομεν ὑπ' ὄψιν τὸν ὅρκον ποὺ ἠγέρθη ἐσχάτως ἐναντίον του «Ἐλ. Λόγου», ἐπειδὴ εἶχε τὸ θάρρος νὰ ἀντικρύσει μὲ εἰλικρίνειαν μίαν ὄψιν τοῦ προσφυγικοῦ ζητήματος, σχετικὰ μὲ τὸ σπίρωμα τεσσάρων χιλιάδων ὑπαρξέων, γυμνῶν καὶ πεινασμένων καὶ ἀστέγων, εἰς ἕνα τόπον ἀστεγον, ὅπου, ἡ Μυτιλήνη Μέσα εἰς ὅλα τὰ ναυφεύα μικρὰ καὶ μεγάλα, καὶ ὅλα τὰ καταλύματα καὶ τὶς παράγκες, παντοῦ ὅπου ὑπάρχουν καὶ συγκέντρωσι προσφυγῶν, γεννεται τὴν ἐβδομάδα αὐτὴν μία κακοήθεστατη καὶ ἀναυδὴ προπαγάνδα ἐναντίον μας. Οἱ πρακτορες εἰ ἴδιοι πάντοτε γνωστοὶ ἐπίσης καὶ τὰ χέρια, ποὺ κατευθύνουν τὴν κίνησιν των. Οἱ ἀτυχεῖς πρόσφυγες, — ἡ μάζα ἡ ἀνύποπτη καὶ ἀπίδεη — ἐκεῖ ποὺ κάθονται χαβωμένοι μέσα εἰς τὴν συμφορὰν των καὶ σκυμένοι κάτω ἀπὸ τὸν πόνον των, πληροφοροῦνται ἀπὸ τοὺς διαφόρους ἀστοκλήτους κηδεμόνας των, ὅτι εἰς τὰ γραφεῖα μας ἐστέλνεται τρομερὰ συκωφοσία ἐναντίον τῆς ὀλίγης ἡσυχίας ποὺ τοὺς ὑπολείφθη!!

«Μᾶς διώχνουνε οἱ ἄτιμοι!» λέει τὸ θέμα πολὺ σφυζίζουν οἱ λόγοι κηφῆν ἐκμεταλλευτοῖ εἰς τὸ αὐτὶ τῶν ἀτυπόπτων δυστυχισμένων.

Ποῖος θὰ ἠμπορεύσει, εὐρισκόμενος εἰς τὴν ἀθλιότητα ποὺ διατελοῦν οἱ ἄμοιροι ἀδελφοί μας πρόσφυγες, νὰ μείνει ἀσυγκίνητος ἀπὸ μίαν εἴδησιν ὁποιαδήποτε αὐτὴν;

«Μᾶς ὑβρίζουν!» ἐπαναλαμβάνουν οἱ ἔντιμοι πρακτόρες. Καὶ οἱ ἀγαθοὶ ἄνθρωποι πιστεύουν καὶ ἀγανακτοῦν χωρὶς νὰ ἔχουν τὴν δύναμιν — εἶπε ποιὸ φυσικὸ — νὰ ἐξετάσουν τὰ καθέκαστα ἢ νὰ ὑπολογισθοῦν ὅτι τὸ πλεονάζον σῦτό ἐνδιαφέρον ὑποκρύπτει ὅλον....

Ἀντιλαμβανόμεθα πολὺ καλὰ τὴν θέσιν τῆς προσφυγικῆς μάζης, ὥστε νὰ μὴν ἀπορεῦμεν διὰ τὴν ἐξέγερσιν καὶ τὴν ἀγανάκτησίν της ἐναντίον μας.

Φυσικά, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ συνεφιοῦ ὅμεν τὴν Δυστυχίαν, ἀμυνομένην κατὰ χιοιοῦτον τρόπον ἐναντίον μιοῦ ὄνου—φανταστικοῦ ἔστω— πάνω ὄνου κινδύνου ποὺ ἔρχεται, ὅπως τοὺς εἶπαν, νὰ ἀταξέση τὰς πληγὰς των καὶ νὰ μεγαλώσει τὸν πόνον των.

Δι' αὐτὸ ἐρχόμεθα σήμερα νὰ τοὺς παρακαλέσομεν θερμὰ νὰ μᾶς ἀκούσουν. Θὰ τοὺς εἴπομεν δύο λόγια, ἁπλὰ καὶ θερρεπά. Γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ κρίνουν μεάχει τοὺς τὶ εἶδους ἄνθρωποι εἶνε αὐτοὶ ποὺ κάνουν τόσα πῶς φροντίζουνε γιὰ τὸ καλό τοὺς καὶ ἐνδιαφέρεται γιὰ τὴ δυστυχία τους!

* * *

Ὁ «Ἐλεύθερος Λόγος» ἔθιξε τὸ προσφυγικὸ ζήτημα ἐξ αἰτίας τῶν ὀλίγων, ποὺ, — βλέπει— ἔκαναν τὶς γνωστὲς ὀκηνὲς στὴ Νομαρχία.

Γράψαμε τότες: πῶς δὲν πρέπει νὰ τὰ περιμένουμε ὅλα ἀπ' τὸ φταχὸ δημόσιο Ἀρεῖο, ποὺ δὲν ἔχει τὰ πληρώσει οὔτε τοὺς μισθοὺς τῶν ὑπαλλήλων. Ρωτοῦμε: Εἶνε βρισιὰ αὐτό; Ἢ μήπως εἶνε δικίξιμο;

Καὶ, ἐπειδή, ὕστερα ἀπ' αὐτὸ ἔρχεται φυσικὸ τὸ ἐρώτημα.— «Καὶ τί νὰ κάνουμε ἀφοῦ δὲ βρίσκουμε δουλιὰ στὴν Μυτιλήνη;» γράψαμε ἀκόμα.

"Ὁ,τι ἐκεῖ βρίσκουνε δουλιὰ ἐδῶ δὲν εἶνε σωστὸ νὰ καθόμαστε μὲ σταυρωμένα τὰ χέρια καὶ νὰ βρίζουνε τὸ Νομάρχη καὶ τὴν Κυβέρνηση· ἀλλὰ πρέπει νὰ φροντίζουνε τὰ μαθοῦνε πῶς μποροῦνε νὰ βροῦνε τὰ καλλίτερα καὶ τὰ πάνε ἐκεῖ.

Εἶνε, στὸ θέσ σας, δικίξιμο αὐτό; Ἢ μήπως εἶνε βρισιὰ;

Ἐμεῖς πιστεύουμε πῶς εἶνε μιὰν ἀλήθεια ποὺ τὴν εἴπαμε γιὰ τὸ συμφέρο τῶν προσφύγων. Καὶ, γιατί:

Στὰ καλὰ τὰ χρόνια τῆς φτήνιας ἀπ' ὅλα τὰ Τουρκικὰ κτήματα τοῦ νησιοῦ μας, μόλις ζοῦσανε δεκαφτὰ χιλιάδες ψυχές.

Μὴν τῆ ναγεῖς πῶς ἔγινετο αὐτὸ ἐπειδὴ δὲν τὰ δουλεναν ταχα καλὰ οἱ μαχαλῆδες οἱ Τοῦρκοι· γιατὶ ἀπὸ τοὺς Τοῦρκους, οἱ φτωχοί, δουλεναν ὀλήγα. Οἱ πλουσιοι πολὶ τὰ νοικιαζαν στοὺς ντόπιους, ποὺ τὰ δουλεναν πολὺ καλά. Τί βγαίνει ἀπ' αὐτό; Ὡς παραπάνω ἀπὸ 17 χιλιάδες ψυχομέρι προσφυγικὸ δὲν πρέπει νὰ μείνει στὴ Μυτιλήνη. Γιατὶ θὰ πεινᾶ καὶ θὰ ὑποφέρει σιωπὴ. Ἀίντε, ἀ, μείνουν κἔκοοι. Ἀς χωρέσουν στεναχωρα εἰκοσι πέντε. Ἰφιάτα ἂν θελετε. Ἴσομε τὸ ΠΕΝΗΝΤΑ χιλιάδες ποὺ εἶνε τώρα;! Ποῦ θὰ χωρέσουνε;

Θὰ μᾶς ποῦνε ἴσως: «Καὶ ποὺ τὰ πᾶμε; Δείμωνα καιρὸ μαλιστα». Μειος τοὺς εἶπε τὰ φύγουν τώρα; Κυκλὰ θὰ ἤτανε νὰ βριοκόταν σημερα ἐγκαταστημένοι σὲ μέρη ποὺ ὑπαρχεῖτε ἐκπεοεῖς μεγάλες καὶ γῆ καλή. Πρετιμήσαιε ὅμως, τόιες ποὺ τοὺς προσκαλοῦσεν ἡ Κυβέρνηση, ν' ἀκουσουν τοὺς ἐκμεταλευτὰς ποὺ τοὺς φωνάζαν τὰ μείνουνε ἐδῶ γιὰ νὰ μὴ χασουνε τὴν ψῆφο τους, κ' ὄχι τὰ κυτεαζουν τὸ συμφέρο τους. Τώρα, μὲ, τὴν κορδιὰ τοῦ χειμῶτα, βέβαια καὶ σεν εἶνε βολικὰ νὰ μειανεῖ τὴ σουν.

Ἐκεῖτο ὅμως ποὺ νομίζουμε ἐμεῖς ὀυσχεῖαση μας τὰ τοὺς πουμε εἶνε: Νὰ ἀρχίσουνε νὰ τὸ συλλογιζοῦνε ἀπὸ τώρα, ὅσοι γιὰ τεμάτων ἢ τὸν ὀλλοῦνε λόγο δὲν πήρανε κτήματα ἢ δὲ βρήκανε δουλιὰ, πῶς πρέπει νὰ παιρνουνε τὰ μάτια τους καὶ νὰ πάνε νὰ γυρέψουνε ἀλλοῦ τύχη. Γιατὶ ἄμα κάθουνται καὶ ἀκουνε τοὺς συμφροντοῦγους ποὺ τοὺς ἀποκοιμίζουνε μὲ ψεύτικα γλυκολογα, γιὰ τὰ τοὺς ἔχουνε ὄργανα καὶ τὰ κάνουνε ἐκεῖνοι τὶς δουλιὲς τους, θὰ πεθάνουνε σιγὰ σιγὰ τῆς πείνας.

Αὐτὰ εἶνε τὰ τρομερὰ πράγματα ποὺ γράψαμε στὸν «Ἐλεύθερο Λόγο». Τὰ ἔκατογράψαμε σήμερα ἀπιὰ γιὰ νὰ τὰ διαβάσουνε οἱ πολλοὶ πρόσφυγες χωρὶς τὴν ἀταγκὴ ὀραγουμάτων. Σὰ θέλουνε ἄς τὰ ἀρεσέξουν κι' ἄς συλλογιοτεῖνε τὰ βρεῖτε ποῦ καὶ πῶς τοὺς βρίζουμε, ὅπως τοὺς εἶπανε οἱ στοργικοὶ προστάται τους.

Σὰ θέλουν ἄς μᾶς πιστέψουν. Σὰ δὲ θέλουνε ἄς κάνουν πῶς δὲν ἀκοῦνε. Δικαίωμά τους. Κανένας δὲν τοὺς διώχνει, ἀπ' τὴ Μυτιλήνη. Μακάρι νὰ μπορούσαμε καὶ τὰχαμε τὰ μέσα νὰ τοὺς βοηθοῦμε καὶ νὰ φέρουμε μάλιστα κι' ἄλλους πρόσφυγες ἀκόμα στὸν τόπο μας. Μακάρι: Τοὺς γνωρίζουμε καὶ μᾶς γνωρίζουν ἀπὸ ἀπέκαθεν· εἶνε ἀδελφοί μας. Ποτέσαμε νὰ πονοῦμε γιὰ τὴ συμφορά τους καὶ θάτανε ἡ χαρά μας νὰ μπορούσαμε νὰ τοὺς γλυκάνουμε τὸν πόνο καὶ τὰ μετριάσουμε τὴ συμφορά τους.

Ἄς κάτσουνε ἐδῶ νὰ δὲ θέλουνε νὰ πᾶνε ἄλλοῦ γιὰ καλλίτερα. Ἔνα γλυκόλογο, πάντα θὰν τὸν ἀκοῦνε ἀπ' τοὺς Μυτιληνιοὺς· θὰ φλιβάρασε βέβαια ποὺ θὰ τοὺς βλέπουμε πάντα ἀυστυχισμένους, τὴ στιγμὴ ποὺ ἄλλοι ὁμοιοὶ τους, θὰ περτοῦνε καλὰ σ'ἄλλα μέρη μὰ θὰν ἔχουμε ἡσυχη τὴν συνείδησή μας πῶς τοὺς ὑποδείξαμε τὸ συμφέρο τους καὶ τὸ καλό τους. Κι' ἄς μὴ μᾶς ἀκουσαν.

Σ. Π

ΕΠΙ ΤΟΥ ΤΑΦΟΥ ΕΝΟΣ ΗΡΩΟΣ

ΒΛΑΔΙΜΗΡΟΣ ΛΕΝΙΝ

Ὁ Λενὶν ἀπέθανε. Αὐτὴν τὴν φράσιν ἡ πληροφορία εἶνε ἀλήθής. Ἀ-θάνατος ἀπὸ πολλὲς μηνῶν ὑπέκυψεν ἤδη εἰς τὸ μοιραῖον. Ὅσον καὶ ἂν ἐγένετο ὁ σοφὸς τῆς κατασκευῆς τοῦ ἀστικοῦ κόσμου ὅσον καὶ ἂν ἀπεδόθησαν εἰς αὐτὸν ἐγκλήματικαὶ καὶ διεστρομένα τέσσες, τὸ ἀναμφισβήτητον εἶνε ὅτι ὑπῆρξεν μία τῶν μεγαλειοτέρων φυσιογνωμιῶν τῆς ἐποχῆς μας, ἂν ὄχι ἡ μεγαλειοτέρα. Οἱ φίλοι καὶ οἱ θαυμασταί του πιστεύουν ὅτι τοιαῦτα φυσιογνωμαὶ μόνον ἀνὰ 500 ἔτη παρουσιάζονται ἐπὶ τῆς Γῆς. Αὐτὸς εἶνε ὁ μέγας Μέξιμος Γόρκυ, ἐπίσης ὁ Κεμάλεφ ἐπίστευσαν ἐπὶ τὸ ὑπερανθρωπον τῆ φυσιογνωμίας τοῦ Λενίν. Καὶ ἕνα μέγα μέρος τοῦ Ρωσικοῦ Λαοῦ τὸν ἐλάτρευσεν ὡς ἄγιον. Οἱωνδήποτε κοινωνικὰν ἀρχὴν καὶ ἂν εἶνε κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ νὰ παρίδῃ τὰ γεγονότα ταῦτα. Ἡ ὁμολογία τῆς μεγάλης, τῆς ἰσοπεδοῦσα ἐπιρροῆς τὴν ὁποίαν ἤσκησεν ὁ Λενὶν ἐπὶ μιᾶς μεγάλης μερίδος τοῦ Ρωσσικοῦ Λαοῦ δὲν σημαίνει βέβαια καὶ ἀποδοχὴν τῶν ἀρχῶν του.

Ἄλλως τε, ὅταν τὸ μοιραῖον τέρμα τίθεται εἰς τὴν ζωὴν ἑνὸς ἀνθρώπου, πρὸ βάλλει ἐπιτακτικὴ ἡ ἀνάγκη, νὰ παραμερῶνται οἱ συνφωνοῦντοι καὶ τὰ μυθέμοτα, ἕνα κρεῖῆ μετ' ἀμεροληψίας τὸ ἔργον του. Ὁ Λενὶν ὑπῆρξεν ὁ ἀγὸς ἰσοπεδοτοῦς εἰς τὴν κήρυξιν τῶν ἰδιῶν τοῦ σοσιαλισμοῦ καὶ τοῦτο πρέπει νὰ τοῦ ἀναγνωρισθῆ ἀοχίως τοῦ ὅτι οἱ πολλοὶ πιστεύουν εἰς τὸ πεπλανημένον τῶν ἰδιῶν τούτων.

Ἀναβὰς δὲ εἰς τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἀφείλεται ἡ ἐπιφάνεια τοῦ Μπολσεβικισμοῦ κυβερνῶντος πορδόλας τὰς ἀντιδράσεις, τὰς ὁποίας ἀπηνεῖ κατὰ ὀλίγας τὴν τύχης διὰ τῆς σιτοδείας καὶ τῶν ἐπιδημιῶν. Θεμέλιον τοῦ Μπολσβικισμοῦ πρώτον καὶ μέγα ὑπῆρξε τὸ ἠθικὸν κῦρος τοῦ Λενὶν. Ἤθελε νὰ ἀγνὸν τὸν ἐπίσευσαν πάντες οἱ Ρῶσσοι κομμουνισταί. Δὲν ὑπῆρξε τυχοδιώκτης, ὅπως ὑπῆρξαν πολλοὶ τῶν συνεργατῶν του. Δὲν ἦτο ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἤθελε νὰ ὑψωθῆ εἰς τὰ ὑψηλὰ ἱερά. Ἦτο ὁ ἄνθρωπος ποὺ εἶχε γνωστὸν περιλόδον καὶ ποὺ δὲν ἐδίστασε ν' ἀποκαλύπτῃ τοὺς στεγοσμοὺς τοῦ διὰ τὸ μέλλον. Ὅταν ἐπέφθη νὰ κηρύξῃ τὴν πρώτην Μπολσβικικὴν ἐπανάστασιν τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1917 κατὰ τῆς Δημοκρατίας τοῦ Κερένσκυ δὲν συνεμόμτησεν ἐν κρυπτῷ. Ὀργὰ ὅσα τοὺς δόπαδοὺς του καὶ στηρίξεν τὸς ἐλπίδας του εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς μάζης ἐτοιχοκόλλησεν εἰ πάσαν γωνίαν τῶν ὁδῶν τῆς Πετρουπόλεως ὅτι μετὰ μίαν ἑβδομάδα θὰ ἐπανεστάτεῖ· ὥριζε τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ὥραν τῆς ἐκρήξεως τῆς ἐπαναστασεώς του.

Εἶχεν, ἔπομεν, τὸ περιλόθον του γνωστόν. Ἔζησεν ἐπὶ μακρὰ ἔτη εἰς τὸν «Οἶκον τῶν Νεκρῶν» τοῦ Δοστογιέφσκυ, εἰς τὰς τρομερὰς ἐξορίας τῆς Τσαρικῆς Σιβηρίας. Δὲν ὑπῆρξεν ἄνθρωπος τυχαῖος καὶ ἀπρόβλεπτος. Ἐσκοπεύασεν, ἐμελέτησεν, ἔγραψεν, ἐπεβλήθη διὰ τῆς μορφώσεως καὶ τῆς πολυμαθείας του μεταξὺ τῶν συνεργατιστῶν του.

Ὁ Οὐλιάνωφ, Βλαδίμηρος, Ἴλιτς ἢ Λένιν ἢ Ἴλιν ἢ Τάουλιν ἦλθεν ἐκ καταγωγῆς εἰς τὴν οἰκογένειαν τῶν εὐκατιδῶν. Ὁ πατήρ του ἦτο Σύμβουλος τοῦ Κράτους ἐν τῷ Κυβερνείῳ τοῦ Σιμπίρσκ. Ὁ Λενὶν ἐγεννήθη εἰς τὸ Σιμπίρσκ τὴν 10ην Ἀπριλίου 1870, συνεπῶς ἀποθνήσκει εἰς ἡλικίαν 54 ἐτῶν. Οἱ γονεῖς του εἶνε Ὀρθόδοξοι. Ἐσπούδασεν εἰς τὸ Γυμνάσιον, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐξήλθε τῷ 1887 καὶ ἐγράφη εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Καζὰν. Τὸ ἔτος τοῦτο ἀποθνήσκει ὁ πατήρ του. Ὁ ἀδελφός του Ἀλέξανδρος Ἴλιτς Οὐλιάνωφ ἀναμιγνύεται εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀποπείρας κατὰ τοῦ Τσάρου Ἀλεξάνδρου Γ' καὶ τὴν 8ην Μαΐου 1887 ἀπαγχονίζεται μετὰ τῶν τεμαὶν τεσσάρων συνενόχων του.

Ὁ νεαρὸς Βλαδίμηρος Λενὶν ἀπβάλλεται τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Καζὰν συνεπείᾳ συμμετοχῆς του εἰς ἐπαναστατικὴν ὀργάνωσιν τῶν φοιτητῶν καὶ ἀπαγορεύεται ἡ διαμονή του εἰς τὸ Καζὰν.

Τῷ 1891 εἰσέρχεται εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Πετρουπόλεως. Νυμφεύεται τὴν Ναντέζδα Κωνσταντινόβνα Κρουμσκαΐος, κόρην ἑνὸς διδασκάλου καὶ δραστηρίου προπαγανδιστοῦ.

Τῷ 1895 μεταβαίνει εἰς Γενεύην καὶ ἔρχεται εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῆς ὁμάδος τοῦ Πλεκάνωφ, ἐπανέρχεται δὲ εἰς Πετρουπόλιν ἔνθα ἀσχολεῖται εἰς τὴν σοσιαλιστικὴν φιλολογίαν καὶ τὴν προπαγάνδαν ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον «Τουμίν». Τῷ 1897 καταδικάζεται εἰς ἐξορίαν τριῶν ἐτῶν εἰς τὴν Ἀναπολικὴν Σιβηρίαν. Ἀηξάσης τῆς ποινῆς του ἀναχωρεῖ τῷ 1900 διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ γίνεται μέλος τοῦ Κεντρικοῦ Κομιτάτου τοῦ Ρωσσικοῦ Σοσιαλδημοκρατικοῦ Ἐργατικοῦ Κόμματος. Τῷ 1901 μετὰ τοῦ Μαρτώφ καὶ τοῦ Πετρέσσωφ ἰδρύει τὴν ἐβδομαδίαν «Ἴσκρα» (Σπίθα). Τῷ 1903, εἰς τὸ δεύτερον συνέδριον τοῦ Κόμματος, ἀναδεικνύεται ὁ ἀρχηγὸς τῆς μερίδος ἤτις λαμβάνει τὴν πλειοψηφίαν (Μπολσεβίκοι) ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν ὁλάδα τῶν μειοψηφούντων (Μενσεβίκοι) τῶν ὁποίων ἀρχηγὸς καθίσταται ὁ Μαρτώφ.

Τῷ 1905 κατὰ τὴν πρώτην Ρωσσικὴν ἐπανάστασιν, ὁ Λενὶν ἐπιστρέφει εἰς τὴν Ρωσσίαν καὶ ἐγκαταστᾶται εἰς τὴν Κόσχαλα τῆς Φιλανδίας, δίλγα χιλιόμετρα μακρὰν τῆς Πετρουπόλεως, διευθύνει ἐκεῖθεν τὴν δρᾶσιν τῆς Μπολσεβικικῆς μερίδος τοῦ Σοσιαλδημοκρατικοῦ Κόμματος ἐν τῇ Δούμᾳ. Ἀναγκάζεται βραδύτερον νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἔνεκα ἡ δράσις του προσλαμβάνει μεγίλην σημασίαν ὡ, μέλους τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου τοῦ Σοσιαλιστικοῦ Κόμματος.

Διαρκοῦντος τοῦ πολέμου, ὁ Λενὶν ἐντείνει τὴν εἰρηνόφιλον καὶ διεθνιστικὴν προπαγάνδαν του. Ἐργάζεται εἰς τὸς ἐφημερίδας, «Σοσιαλδημοκράτ», «Κομμουνιστ» καὶ «Φορμόκα». Καθίσταται εἰς τῶν ὀργανωτῶν τῆς. Διασκέψεως τῆς Τσίμμερβαλτ καὶ ἀρχηγὸς τῆς ἀδιαλλάκτου μερίδος.

Εἰσέρχεται εἰς τὴν Ρωσσίαν τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1917 καὶ ἀμέσως παίζει σημαντικώτατον ρόλον. Ἐπαναστατεῖ τὸν Ἰούνιον κατὰ τοῦ καθεστῶτος τοῦ Κερένσκυ καὶ ἀποτυγχάνει. Δὲν ἀπελπίζεται ὅμω καὶ κατὰ Ὀκτώβριον τοῦ ἰδίου ἔτους κηρύσσει τὴν ἐπανάστασιν, ἤτις ἐπεκράτησε καὶ ἐκ τῆς ὁποίας κρονῆσε τὸ σημερινὸν ἐν Ρωσσίᾳ καθεστώς.

Εἶνε συγγραφεὺς σημαντικῶν ἐπιστημονικῶν ἔργων, μεταξὺ τῶν ὁποίων: «Ἡ ἐξέλιξις τοῦ Καπιταλισμοῦ ἐν Ρωσσίᾳ» ἔργον ὀγκῶδες ἐν τῷ ὁποίῳ εἶνε καταφανῆς ἡ ἐπίδρασις τῆς Γερμανικῆς ἐπιστήμης.. «Τὸ Ἀγροτικὸν ζήτημα», «Αὐτοκρατορικὸς Ἰμπριαλισμός», πολλὰ προπαγανδιστικὰ βιβλία μεταξὺ τῶν ὁποίων: «Εἰς 12 ἔτη», «Ὁ ἰμπεριαλισμός» κ. τ. λ. Διαρκούσης τῆς δικτατορίας του δὲν ἐλησμόνησε τὸν συγγραφέα Λενὶν καὶ ἔγραψε πρὸ τριετίας τὸ περισσοτέρου βιβλίον. «Ἡ παιδική ἀσθένεια τοῦ Κομμουνισμοῦ» διὰ τοῦ ὁποίου ἐπιτίθεται κατὰ τῶν ὑπερβολικὰ ἀδιαλλάκτων. Ἐπίσης ἔγραψε διάφορα τομίδια ἐπεξηγηματικὰ τῆς ὀργανώσεως τῶν Σοβιέτ καὶ προπαγανδιστικά.

Ἀπὸ φυσικῆς ἀπόψεως ἦτο ἄνθρωπος μετρίου ἀναστήματος, ρωμαλαῖος μὲ ἐρυθρὸν πρόσωπον εὐρὺ καὶ στρογγυλὸν πλασιούμενον ὑπὸ βραχείας γενάδος, μὲ μύστακας πεσμένους πρὸς τὰ κάτω, τὸ μέτωπον ὑψηλὸν καὶ ἐπτειγόμενον πρὸς τὰ ὀπίσω διὰ τὰς φαλίκρας. Βλέμμα ἀνήσυχον καὶ ἔξυπνον. Κεφαλὴ ἐπιβεβλημένη δίδουσα ἐντύπωσιν μυστικοπαθοῦς προφήτου.

Ὡς συγγραφεὺς εἶνε ἁπλοῦς, λαϊκός, ἀλλὰ βαθὺς καὶ δυνατὸς ὅπως καὶ ἡ φυσιογνωμία του, ἀμείλικτος καὶ βίαιος διὰ τοὺς ἀντιπάλους, ἐπιβλητικὸς καὶ εὐθυστικὸς διὰ τοὺς φίλους. Εὐγλωττος μὲ λόγους σαφεῖς καὶ ἀνεπιτιθεύτους ἤκει ἀκατανίκητον ἐπίδρασιν καὶ ἐν τινι μέτρῳ θρησκόληπτον ἐπὶ τῆς Σλαυϊκῆς ψυχῆς.

«Ἐλ. Βῆμα»

ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ ΤΩΝ "ΤΑΪΜΣ,, ΔΙΑ ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Λονδίνον,— "Υπὸ τὸν τίτλον «Ὁ κ. Βενιζέλος εἰς τὴν ἀρχὴν» εἰ «Τάϊμς» δημοσιεύουσι τὸ ἑξῆς κύριον ἄρθρον:

«Ἡ Μεγάλη Βρεττανία ἔσπευσε καὶ ἀναγνώρισε τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν. Ἡ στρατιωτικὴ δικταρχία ἤμας διὰ τῆς ἐκτελέσεως τῶν Κωνσταντινικῶν ὑπουργῶν προβλέπεται τὴν ἀνάκλησιν τοῦ "Αγγλου Πρέσβεως; ἐξ "Αθηνῶν τὸν Νοέμβριον τοῦ 1922, ἐξηφανισθὴ πρὸ δεκαπενθημέρου, τῇ 11ῃ δὲ Ἰανουαρίου ὁ κ. Βενιζέλος ἀνέλαβε τὰ καθήκοντα τοῦ Πρωθυπουργοῦ. Χθὲς ὁ "Αγγλος ἐπιτετραμμένος κ. Μπένιαγκ κατεκύρωσε γνωστὸν εἰς τὸν κ. Βενιζέλον ὅτι ἦτο ἐντεταλμένος νὰ ἐπαναλάβῃ πλήρως τὰς διπλωματικὰς σχέσεις. Ἡ ἀναγνώρισις αὐτὴ δὲν θὰ ἦτο ἀνάγκη νὰ λεχθῇ ὅτι δὲν περιλαμβάνει τὴν Βρεττανικὴν Κυβέρνησιν μεταξὺ μοναρχικῶν καὶ δημοκρατικῶν καθεστῶτος. Ἡ "Ελλὰς εἶνε εἰσέτι Μοναρχικὴ καὶτοὶ ὁ Μονάρχης, ἀνεχώρησε. Κρατεῖ ἡ γνώμη ὅτι μία τῶν πρώτων ἐνεργειῶν τοῦ κ. Βενιζέλου θὰ εἶνε ἡ διακανόνισις τῆς θέσεως τοῦ Βασιλέως Γεωργίου τῆς "Ελλάδος, παρὰ τοῦ ὁποίου ἐζητήθη δίλγον ἀδούβου; ὑπὸ τῆς ἀναστατικῆς ἐπιτροπῆς ν' ἀναχωρήσῃ. Προφανὼς οὐτὶ δὲν πρεπιθεται ν' ἀναπαλέσῃ τὴν Α. Μ.

Ἡ ἐν Βουκουρεσιῷ ὅμω; διαμονὴ αὐτοῦ τώρα φέρει ἐπισήμως τὸν τίτλον «τριμήνου ἀδείας ἀπουσία». Πρὸ τῆς παρόδου τῆς περιόδου ταύτης, διὰ διεξαχθῆ δημοψήφισμα ὅπερ ὀ' ἀποφασθῇ ἐπὶ δύο ζητημάτων: τὸ ἕν, κατὰ πόσον ὁ λαὸς ἐπιθυμεῖ μοναρχίαν ἢ δημοκρατίαν, τὸ δὲ δεύτερον κατὰ πόσον εἰς τὴν δευτέραν περίπτωσιν ἐπιθυμεῖ τὴν διατήρησιν τῆς δυνασείας τῶν Γκλύσμπουργ ἢ τὴν ἀνεξρσιν ἄλλου Βασιλέως. Τὰ τρία πρῶτα ζητήματα θὰ ἀποβληθῶσι πιθανῶς συγχρόνως,πᾶς δὲ ψηφοφόρος θὰ ἐκλέξῃ. Ὁ κ. Βενιζέλος φέρεται ἔχων τὴν γνώμην ὅτι θὰ ὑπηρξεῖτο πλειοψηφία 76 0)0 πρὸς διενέργειαν μιᾶς; τοσοῦτον ριζικῆς μεταβολῆς, οἵα ἡ καταργῆσις τῆς "Ελληνικῆς μοναρχίας, ἤμς διετέλεσε θεσμὸς τοῦ Κράτους ἀπὸ τοῦ 1832. Φέρεται ἐπίσης συνιστῶν τηνὶδρυσιν Γερουσίας. Ἡ "Ελλὰς, ὡς καὶ τὰ ἄλλα Βαλκανικὰ Κράτη, ἔχει μίαν καὶ μόνην Βουλήν. Ἡ σχεδιαζομένη μεταρύθμισις; θὰ ἔφερε τὴν "Ελλάδα εἰς τὴν αὐτὴν γραμμὴν μετὰ τῶν χωρῶν τῆς Δ. Εὐρώπης καὶ θὰ εἰσήγνε ἀναμφιβόλως ἐν στοιχεῖον σταθερότητος ἐπωφελὲς τόσον εἰς δημοκρατίαν ὅσον καὶ εἰς τὴν μοναρχίαν.

Ἡ εὐστοχία καὶ ἡ ἑνότης εἶνε οἱ παράγοντες, οὗς οἱ φίλοι τῆς "Ελλάδος θὰ ἐπεύθμουν πολὺ νὰ ζῶσιν ἐξασφαλιζόμενους ἐν τῇ θέσει αὐτῆς ζωῇ. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον εἶναι ἀνήχυμα ἡ συνέχεις τῶν χυδαίων ἐπιθέσεων, αἵτινες γίνονται εἰς τινας κύκλους κατὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ἀπὸ τῆς ἀπανόδου του καὶ ἐντεῦθεν. Οἱ ἀντίπαλοι τοῦ μεγάλου πολιτικοῦ ἀνδρὸς; ὅσοι προσπαθεῖ νὰ ἀποκαταστήσῃ τὴν τάξιν εἰς τὸ χάος εἶναι οἱ ὀπαδοὶ τῶν ἄκρων ὀμφοτέρων στρατοπέδων. Μία βασιλόφρων ἐφημερὶς τῶν ἄκρων π. χ. ἀνεδημοσιεύσεν εἰς τὴν πρώτην αὐτῆς σελίδα τὰς φωτογραφίας τῶν κατὰ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1922 θανατωθέντων ὑπουργῶν καὶ εἰς ὑμνῳδίαν γίνοσαν παρέστησεν ὡς αὐτουργὸν τῆς ἐγκλήματος τὸν κ. Βενιζέλον, ὅσις τότε ὄχι μόνον δὲν εὑρισκετο εἰς τὴν ἀρχὴν ἀλλὰ καὶ διέμενε μακρὰν τῆς "Ελλάδος. Ἀφ' ἑτέρου οἱ φανατικοὶ δημοκρατικοὶ πιέουσι μένει ἐπαιδὴ ὁ κ. Βενιζέλος δὲν ἀπηγόρευσε κατηγορηματικῶς καὶ ὁριστικῶς τὴν ἐπίνοδον τοῦ Βασιλέως.

Ἡ ὀργὴ αὐτῶν δὲν εἶναι ἀκαταγόητος καθ' ὅσον κατὰ τὴν παρουσαν συνταγματικὴν κρίσιν, ὁ κ. Βενιζέλος συνεβούλευσε μετριοπάθειαν καὶ ἡ ἐκ Παρισίων ἐπιστολὴ αὐτοῦ ἐματαίωσε τὸ πραξικόπημα διὰ τοῦ ὁποίου οἱ ὀπαδοὶ τῶν ἄκρων ἤπισαν νὰ ὠθήσ

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΡΟΣΟΥΧΕΣΟΝ, ΕΛΛΗΝΕΣ

Ἐκουράσθη καὶ ἔπεσεν ἀσθενῶν δαρέως ὁ γέρων Ἐθνοπαλαιστής. Καὶ ἀφῆκε τὴν κυβέρνησιν τῆς χώρας, ἀφῆκε τὴν διοίκησιν τῶν κοινῶν, διὰ νὰ γύρῃ τὸ κεφάλι του πρὸς τὴν ἀνάπαυσιν, τὴν γαλήνην, τὴν σωτηρίαν.

Ἡ ἐθνικὴ ψυχὴ συγκινημένη, περίδακρυς, κλίνει ἐπάνω στὸ προσκεφάλαιον τοῦ μεγάλου Ἀρρώστου. Καὶ προσεύχεται...

Ὁ καλὸς Θεὸς τῆς Ἑλλάδος ἂς εἰσακούσῃ τὴν θερμὴν της προσευχήν. Καὶ ἂς κάμῃ ὥστε γρήγορα νὰ ἐπανεύρῃ τὴν ὑγείαν του ὁ σοφὸς Κυβερνήτης. Διότι ἄλλως, ὁλόγυρα στὸ κρεββάτι του, ὁ κακὸς δαίμων τῆς Ἑλλάδος θὰ χορεύσῃ ἀκόμη μέαν φορὰν τὸν μανιώδη, κακὸν χορόν του.

ΑΣ ΤΡΕΜΟΥΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΥΧΗΝ ΤΟΝ

Καθ' ἃ ἐξάγεται ἐκ τῶν τελευταίων τηλεγραφικῶν εἰδήσεων, ἡ ὁρμὴ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ αἱ ὀξεῖαι τῆς προσβολαί, ὀφειλονται προφανῶς εἰς τας συγκινήσας πολὺ ὑψίστας καθημερινὰς ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει, παλαίων μὲ τοὺς ἀκατανοήτους λογικῆς ἀνδρώπους, οἱ ὁποῖοι διαδηλοῦν τὸν ἐρωτὰ των πρὸς τὴν Δημοκρατίαν κατὰ τὸν πιουϊτονικὸν τρόπον. Βλέπων κανεὶς καὶ κρίνων ἤδη τὴν κατάστασιν, καταλαμβάνεται ἀπὸ τὰς πλέον ἀπαισοδόξους προβλέψεις διὰ τὸ μέλλον τοῦ ἔθνους. Θὰ χάσωμε, πιθανῶς, τὸν μόνον ἄνδρωπον ὁ ὁποῖος εἶχε τὴν δύναμιν νὰ μᾶς φέρῃ εἰς δρόμον ἀγαθὸν καὶ ὁ ὁποῖος εἰλικρινῶς προσεπάθα νὰ τὸ ἐπιτύχῃ. Θὰ τὸν χάσωμεν καὶ μαζὶ του θὰ χαθοῦν καὶ αἱ τελευταῖαι ἐλπίδες. Ἂς σκεφθοῦν οἱ ἐργάται τῆς κυβερνωμένης νέας αὐτῆς Ἑλληνικῆς συμφορᾶς.

Ἡ Δημοκρατία δὲν στερεώνεται ἐπὶ ἀνυπάρκτου Ἑλλάδος, ὅπως σωστὰ εἶπεν ὁ Πλουτρος. Ἐὰν ἀγαποῦν εἰλικρινῶς τὴν Δημοκρατίαν, πρέπει τάχιστα νὰ ἀλλάξουν τακτικήν. Ἄλλως ὅτι εἶνε ὀπεύθυνοι εἶναι ὅλα. Οἱ ΜΟΝΟΙ ὑπεύθυνοι...

ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

Εἰς τὸν τακτικὸν ἀναγνώστην μας, ποὺ μᾶς ἔγραψε — ἔστω καὶ ἀνυπογράφως — διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς διοχετεύσεως καλλιτέρας ποιότητος ὕδατος πεσίμου εἰς τὴν πόλιν μας, ἔχομε νὰ ἀπαντήσωμεν: Ὁ κ. Δήμαρχος, τὸν ὁποῖον ἐπίτηδες ἐπεσκέφθημεν, μᾶς πληροφορεῖ, ὅτι θὰ τὸ ἐθέωρει καὶ αὐτὸς καὶ ὁλόκληρον τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον προσωπικὴν ἐνεργείαν, ἐὰν ὁ ἀναγνώστης μας εἶχε τὴν κολοσύνην νὰ ὑποδείξῃ τὸ κατάλληλο τρόπο. Καὶ ὑπόσχεται ὁ κ. Δήμαρχος νὰ τὸ μεταφέρῃ εἰς τὴν πόλιν μας τάχιστα, ὅσον μακρὰν καὶ ἂν εὑρίσκεται. Ἀρκεῖ νὰ εἶνε ἀρετὸν εἰς ποσότητα καὶ καλὸν εἰς ποιότητα.

ΔΙΚΑΙΑ ΠΑΡΑΠΟΝΑ

Ἡ κοινότης Λάμπου Μύλων παραπονεῖται: α) Διότι ὁ Ἀστυνομικὸς τῆς ὑπόσταθμος κατηγόρησε. β) Διότι ὁ κ. Εἰρηνοδίκης Ἀγησσοῦ, ἂν καὶ παρῆλθον τόσοι μῆνες δὲν εὐηρεστήθη νὰ κατέλθῃ πρὸς χάριν των ὅρων τῆς κοινοτικῆς περιφερείας. Ἡ Κοινότη, ἔχει δικαιον καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις. Καὶ πιστεύομεν ὅτι ὁ μὲν κ. Εἰρηνοδίκης θὰ σπεύσῃ νὰ ἐκτελέσῃ τὸ καθῆκόν του μόλις καλλιτερεύσῃ ὁ καιρός, ὁ δὲ ὑπόσταθμος — περὶ τὴν πιθανὴν ἔλεψιν ὑπάρχει — ὄχι μόνον θὰ διατηρηθῇ ἄλλο καὶ θὰ ἐνισχυθῇ. Ἐπειδὴ ἐξυπηρετεῖ τὴν ἀσφάλειαν ἑνὸς ἀπὸ τὰ πλέον ἐπικίνδυνα σημεῖα τῆς νήσου τοῦ ἰσημερινοῦ. Τὸ παρελθὸν τοῦ ἦμαι ἀποδεῖξι κατὰ τρόπον ἀνομαισθήτησιν.

Εἰδοποίησις

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου πελατείας μας ὡς καὶ τῶν κ.κ. Φαρμακοποιῶν ὅτι παρελάβομεν μεγάλην ποσότητα τοῦ Ἀγγλικοῦ φυσικοῦ ΖΟΤΑΛ, ἰειδικοῦ διὰ πόνους ἀρθρώσεων, ρευματισμῶν, κρυολογημάτων κτλ. ὅπερ διαθέτομεν χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Φ. Κουτζουνίδης καὶ Σια

2—3 Φαρμακεμπορεῖ

Ὁ Ἰατρὸς ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ ΣΑΝΙΔΗΣ

σπουδάσας εἰς Ἀγγελίας ἐπὶ ὀκτὼ ἔτη μετὰ τῶν Καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου τῶν **Παρισίων**, δέχεται καθ' ἑκάστην ἐν τῇ **Κλινικῇ** του **ἀντικρυ τῆς Ἁγίας Εἰρήνης** 9—12 καὶ 3—5.

Πετρέλαια ἀκάθαρτα
Πετρέλαια καθαρὰ
Μηχανέλαια
Γαζόνθρακας κάρβελ
Αἰγυπτῆς Κόμμις

Πώλησις χονδρικὴ καὶ λιανικὴ εἰς τιμὰς εὐκοιρίας.

1—5 *Ἀδελφοὶ Καμπαδέλλη*

ΤΟΠΙΚΑ

— Διαρρήξεων τὸ ἀνάγνωσμα

Χθὲς τὴν ἑσπέραν, ἀγνώστοι διανοίξαντες ὀπὴν ἐπὶ τοῦ ἄνω μέρους τοῦ πατώματος τοῦ κατασήματος Υἱῶν Χ' Λαυρῆ, εἰσῆλθον ἐντὸς αὐτοῦ καὶ ἀφήρεσαν 4.000 δραχμάς. Γενομένης ἐρεύνης ἐπὶ τῆς ὁροφῆς εὑρέθη κυτίον περιέχον μεταλλα νέμματα καὶ μία μπουτίλια κονιάκ.

Οἱ ἴδιοι διαρρήκται εἰσελθόντες κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον εἰς τὸ παραπλεύσιον κέμενον οἰνοπνευματοποιεῖον Κ. Ψαρέλλη διέρρηξαν τὰ συρτάρια, ἀφήρεσαν δύο μπουτίλιες κονιάκ καὶ ἄφησαν ἀνέπαφον τὸ χρηματοκιβώτιον τὸ ὁποῖον δὲν κατόρθωσαν νὰ... ἐκπορθήσουν.

Ἐκ τῆς διπλανῆς οἰκίας Οἰκονομοπούλου ἀφηρέθησαν συγχρόνως 3 σκοινιὰ τὰ ὁποῖα ἴσως (χρησιμοποιήθησαν ὑπὸ τῶν κλεπτῶν διὰ τὴν κατοδόν των ἐντὸς τῶν καταστημάτων.

Ἐνεργοῦνται ἤδη ἀνακρίσεις ὑπὸ τοῦ Α'. Ἀστυνομικοῦ Τμήματος, συλληφθεῖσαν δὲ τρεῖς ὑποπτοι οἶτινες καὶ κρατοῦνται.

— Ἡ ἑορτὴ τοῦ Ἁ. Μητροπολίτου μας

Σήμερον ἄγει τὴν ἐπέτειόν του ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Κύριλλος. Διρμηνεύοντες τὰ αἰσθήματα τοῦ ποιμνίου του, τὸ ὁποῖον μὲ τόσον σεβασμὸν, ἀγάπην καὶ ἐκτίμησιν περιβάλλει τὸν ἄξιον Ἱεράρχην του, εὐχομεθα εἰς τὸν Σεβασμιώτατον ὑγείαν καὶ μακροημέρευσιν.

— Διὰ τοὺς λαβόντας κλῆρον ἀγροτικῆς ἐγκαταστάσεως πρόσφυγας

Ἡ ἐπὶ τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων Λέσβου Ἐπιτροπὴ ἀκαριζομένη ἀπὸ τὸν κ. Νομάρχη Λέσβου, τὸν Οἰκονομικὸν Ἔφορον Μυτιλήνης, καὶ τὸν Νομογεωπόνον Λέσβου προκαλεῖ κατ' αὐτοὺς νὰ συνελθῇ καὶ συζητήσῃ ἐπὶ τῆς συντελεσθείσης ἀγροτικῆς ἐγκαταστάσεως εἰδοποιεῖ τοὺς προσφυγας, τοὺς λαβόντας κλῆρον ἀγροτικῆς ἐγκαταστάσεως ὅτι ὀφείλουσι ἐντὸς μιᾶς ἑβδομάδος νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰ. τὰ χωρία εἰς τὴν ἀγροτικὴν περιφέραιαν τῶν ὁποῖων ἐδόθη αὐτοῖς κλῆρος καὶ ἀναφέρωσι περὶ τῆς ἐγκαταστάσεώς των διὰ τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν, ἄλλως, θεωρεῖται ἀφηρεθῇ ὁ ὅποιος αὐτοῖς κλῆρος καὶ δοθῇ εἰς ἄλλους, προσφερέστερους νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐν τοῖς χωρίοις.

— Ὁ Β μισθὸς

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἀπαντῶν εἰς τηλεγραφήματα τῆς ἐπιτροπῆς Λέσχη, τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων περὶ χορηγήσεως, 13ου μισθοῦ, γνωρίζει ὅτι εἶναι εἰλικρινὴς ἐπιθυμεῖ νὰ τὸ πράξῃ εἰς τὴν βελτίωσιν τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων ἐὰν καὶ εἰ, ὅτι τὰ οἰκονομικὰ τοῦ Κράτους, τὸ ἐπιτρέπουν, ἐπιθυμεῖ ὅμως ὅπως οἱ Λέσχη βοηθήσωσι τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὸ ἔργον τῆς ἐλαττώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, ὅπερ θὰ ἐπέτρεπεν εἰς αὐτὴν νὰ πραγματοποιήσῃ βελτίωσιν τῆς θέσεώς των.

— Ἀγεπίδοτα τηλεγραφήματα

Πρὸς Σωκράτην Ἀθανασιάδην, πρὸς Νικόλαον Γιανναλάκον Μόρν.

— Προσφοραὶ

Ὁ κ. Μιχ. Χρυσ χρυσ ἀρωσέφερε διὰ τὴν Στέγην Φυμιτιώτων δραχμὰς 1000.

Ἡ Ἐπιτροπὴ εὐχαριστεῖ θερμῶ.

— Ἡ ἔκθεσις χειροτεχνημάτων ὑπὲρ τῶν ἄπορων προσφύγων

Τὸ κατάστημα τοῦ κ. Ξενοπούλου, ἀνέλαβε προθύμως τὴν ὑποστήριξιν τῆς, προσφυγικῆς ἐργασίας παρέχον τὰς προθήκας του πρὸς ἔκθεσιν τῶν ἐργοχειρῶν, ἀναλαβὸν δὲ συνάφα καὶ τὴν ἐπιμέλειαν τούτων ἄνευ ἰδιαιτέρου τινὸς συμφέροντος.

Ὅθεν παρακαλεῖται τὸ ἀξιόπιστον κοινὸν τῆς πόλεώς μας ὅπως σπεύσῃ νὰ ἀγοράσῃ τὰ ἐκτιθέμενα τόρα, ἔχον ὑπ' ὄψιν ὅτι ἐνισχυει τὸν ἐθεργετικὸν σκοπὸν τῆς ἐργασίας, ἡ ὁποία ἐὰ τοῦ μηδενὸς διέρχα ὥθεῖσα ἀπέφερε ἀπουδοῦτα ἀποτελέσματα. Ἀνεκούφισε 400 περίπου γυναῖκας καὶ κορίτσια ποὺ εἶχαν τὸ ἀνάγκημα νὰ ἀπομείνουν προστάται τῶν οἰκογενειῶν των.

Σημειωτέον ὅτι ἐκ τῆς, τοιχείας ἐκπομπῆς τῶν ἐκτεθεμένων ἐργοχερῶν ἐξαρτᾶται ἡ συνέχεις τῆς ἐργασίας, τὴν ὁποίαν ἡ Ἐπιτροπὴ ἠγαπᾶσθη νὰ διακόψῃ προσωρινῶς ἐλλείψει κεφαλαίων.

Ἐκ τοῦ γραφείου τῆς Ἐπιτροπῆς

1—3

Εἰδοποίησις

Τὸ ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον «ΕΡΜΗΣ» φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας τὸ προσεχὲς Σάββατον καὶ ἀναχωρεῖ κατ' εὐθεῖαν διὰ Πειραιᾶ, Πύργον, Βόρραν καὶ Κωνσταντινοῦπολιν δεχόμενον ἐμβάτας καὶ ἐμπορεύματα.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸν πράκτορα.

1—5 *Νικ. Χ. Γιαννέλλην.*

† ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΣ

Γαλήνια καὶ ἤρεμα παρέδωκε τὸ πνεῦμα μέσα εἰς τὸ κελλίον τοῦ ἀναχωρητοῦ

Ὁ Ἀρχιμανδρίτης Κυπριανὸς

Ἦτο ἀπὸ τοὺς κληρικοὺς τῆς παλαιᾶς, ἐκείνης καλῆς ἐποχῆς τῆς Ἐκκλησίας, τοὺς θεματοφύλακας τῆς θρησκείας τῶν πατέρων μας καὶ τοὺς σιωπηλοὺς ἐργάτας τῆς Ἑθνικῆς μας ἀποκαταστάσεως.

Ἡ Μονὴ τοῦ Λειμῶνος εὗρε κατ' ἐπαλήλιγμον ἐν τῷ προσώπῳ του τὸν εὐσεβῆ καὶ σεβαστὸν κοιμενοφύλακα, ὁ ὁποῖος μὲ χριστιανικὴν πρόθεσιν καὶ στοργὴν παιδικὴν καθοδήγησε τὴν ποιμνὴν τῶν Μανοχῶν εἰς τὰ ἔργα τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀνύψωσε τὴν Μονὴν Λειμῶνος εἰς ἔνα ἀπὸ τὰ πλέον ἀξιόλογα πνευματικὰ καὶ ἐργατικὰ ἱερὰ κέντρα τῆς νήσου μας.

Ὁ «Ἐλεύθερος Λόγος» διαβίβασε πρὸς τὸν μονογενῆ υἱόν του, καὶ ἀγαπητὸν φίλον κ. Ὀρέστην Κυπριανὸν τὰ ἐγκάρδια του συλλληπτήρια. Καὶ εὐχεται τὴν μνήμην τοῦ χρησίμου καὶ σεμνοῦ κληρικοῦ ἀδιαμόνητον.

«Σαπφὼ»

Πατὴρ Σέρριος

Ἀπόψε εἰς τὴν ὀθόνην τῆς Ζοὺρ Φὲ προβάλλεται τὸ μυθιστόρημα ἔργον τοῦ *Τολστοΐ* ὁ «Πατὴρ Σέρριος» τὸ προκαλέσαν κοσμοπλήμμυραν εἰς τοὺς Ἀθηναϊκοὺς κινηματογράφους. Ὅλα τὰ ἤθη καὶ ἔθιμα τῆς ρωσικῆς αὐλῆς ἐπὶ Τσαρου καὶ τὰ ἀπορρητα τῶν καλογηραικῶν κύκλων. Μυθώδης πλοῦτος σκηνῶν — Ρωσικὴ μουσικὴ καὶ κατάλληλος ὑπόκρουσις ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας Κεραλειρ. Τὸ γενικὸν ἐνδιαφέρον ἀπόψε εἰς τὴν «Σαπφὼ». Ἔναρξις ὥρα 5 1|2 καὶ 9 1|2 ἀκριβῶς. Ἐφθασεν ἡ νέα ταινία τοῦ Χριστοῦ μὲ Παναγιαν τὴν Λέδα Γκύζ.

«Ἀλκαῖος»

Ἀπόψε Πέμπτην δίδεται εὐεργετικὴ κινηματογραφικὴ παρίστασις ὑπὲρ τῶν ἄφρων ἀρμαλῶν Μυτιλήνης μὲ τὸ ἔργον «Ἀτρόμητος Ἥρακλῆς» τῇ συνοδείᾳ μουσικῆς. Ὑπενθυμίζομεν τὴν παράστασιν, προσφερομένης, τὸν ὁβολὸν σας ὑπὲρ τῶν ἀτυχῶν θυμάτων τῆς Μικρασιατικῆς τραγῳδίας.

Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα Μυτιλήνης

Ὁ ἐφορος κ. Μιχαὴλ Π. Χρυσοχοῦ προσέφερε εἰς τὰ Φιλανθρωπικὰ καταστήματα τῆς πόλεώς μας δρ χμὰς ἑκατὸν χιλιάδας (100.000) ὑπὲρ τῶν ὑπὸ τῶν εἰρημένων ἱδρυμάτων.

Ἡ Ἐφορεία ἐκφράζει πρὸς τὸν φιλανθρωπικὸν καὶ γενναῖον δωρητὴν τὴν θερμὰς εὐχαριστίας, καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς ἀπὸ γραφασα αὐτὸν Μέγαν Εὐεργέτην.

Ἡ Ἐφορεία

Ἕνωσις ἐφέδρων Λέσβου

Εὐχαριστήριον.

Ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ Ἑνώσεως Ἐφέδρων εὐχαριστεῖ θερμότατα τὸν συμπολίτην κ. Μιχ. Χρυσοχοῦ διὰ τὴν εὐγενῆ εἰς 1000 δραχμὴν δωρεὰν του.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

Πρόσκλησις

Κάλουνται ἅπαντες, οἱ κατοχοι αἰγοπροβάτων ὅπως, ἐντὸς τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου ἐνεστῶτος, ἔτους, ἐγγράψωσι τὸν ἀριθμὸν καὶ εἶδος, τῶν αἰγοπροβάτων ἐν ὀνόματι τοῦ κ. Δημάρχου ἢ Προέδρου τῆς Κοινότητος τῆς περιφερείας ἐν ᾗ βοσκουσιν ἢ διαιτῶνται τὰ ζῷα κατὰ τὸν χρόνον τῆς δηλώσεως. Τῆς ἀρμοδίας ἐξαιρουνται καὶ συνεπῶς δὲν θὰ δηλωθοῦν τὰ οἰκόσιτα αἰγοπρόβατα μέχρι δυο δὲ ἑκάστου οἰκογενείας. Διὰ τὰ ἐξαιρεθῇ δηλαδὴ ὁ κατοχος τοῦ φόρου ἀρκεῖ. 1) νὰ ἐρεθῇ κατὰ οἶκον αἰγοπρόβατα καὶ 2) νὰ ἐρεθῇ δύο τοιαῦτα, ὅλοι, ὅσοι, ἐρεθοῦν εἰς τὴν οἰκίαν του περισσοτέρων τῶν δύο αἰγοπροβάτων θὰ ὑποβάλῃ τὴν δήλωσιν ἀπάντων ταῦτα καὶ τὰ κατοβάλῃ διὰ τὰ ζῷα ἐκεῖνα τὸν φόρον χωρὶς νὰ ἐξαιρεθοῦν οὐδεὶς τοῦ φόρου.

Δηλ ὅτι ὡσαύτως, ὅτι οἱ εἰδιαφερόμενοι κατὰ τὸ στάδιον τῆς τε δηλώσεως καὶ ἀπογραφῆσεως. Διὰ πᾶσαν τυχὸν ἀπορίαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀναγκαίαν ἐν τῷ καθ' ἡμᾶς, Γ' Τμῆμα τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορείας, καθὼς μετὰ τὴν λῆξιν των νομίμων προθεσμιῶν θὰ μὴ ἐμφάνεια ἢ παραλείψις ληφθῇ ἀπουσιν, ὑπ' ὄψιν.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 29 Ἰανουαρίου 1924

Ὁ Οἰκονομικὸς Ἔφορος Μυτιλήνης

Θ. Θεοδοσόπουλος

ΜΙΚΡΑΙ ΙΣΙΔΗΣΕΙΣ

— Ὁ ὀδοντοιατρὸς κ. Β.Λν Χάρτμαν ἐπανήρχεται τὰς ἐργασίας του. Κλινικὴ ἐν Σοῦρῃ Μπομπὰ πλησίον Παρθεναγωγείου.

1—5

ΜΕΓΑΣ ΕΚΛΕΚΣΜΟΣ
εἰς τὸ ὑποδηματοποιεῖον
ΣΠΥΡΟΥ Δ. ΚΑΡΑΒΙΑ

Πάροδος Κουμιδίας

Ἀνδρῶν:	Δραχμὰς
Μπότες ἀδιάβροχοι χρωματισταὶ	235
» » μαῦραι	210
Σκαρπὶ τὰ Λουστρίνια	230
» » χρωματισταὶ	220
Γυναικῶν:	
Σκαρπίνα Λουστρίνα	220
» Γλασὲ μαῦρα	175
» » χρωματισταὶ	200

ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΜΑΣ

Ἀριθ. 3576 ΑΘΗΝΑΙ 31 Ἰανουαρίου ὥρα 9.30

Η ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Μακροτάτη καὶ θορυβώδης διεξήχθη ἡ προχθεσινὴ ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει συζήτησις ἐπὶ τοῦ ψηφίσματος περὶ ἄρσεως τῆς Ἐπαναστατικῆς ἀποφάσεως τῆς καταργούσης τὴν ἔκδοσιν τῶν ἀντιπολιτευομένων ἐφημερίδων.

Τὸ νομοσχέδιον ἐπολεμήθη σφοδρῶς ὑπὸ τῶν Δημοκρατικῶν. Ὁ κ. Βενιζέλος ὑπερμύνθη τοῦ ψηφίσματος, τονίζων ὅτι ἀποκατασταθέντος τοῦ κανονικοῦ πολιτεύματος τῆς χώρας δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἰσχύσῃ μέτρον ληφθὲν ἐν καιρῷ Ἐπαναστάσεως. Σήμερον, εἶπεν, οὔτε στρατιωτικὸν νόμον ἔχομεν, οὔτε διατελοῦμεν ἐν ἐπιστρατεύσει, ὁπότε ἐὰν ἐπιτρεπεῖ ἡ ἐπανάληψις τῆς ἐκδόσεως, ὄχι διότι διὰ τούτου θὰ μετριασθεῖ ἡ ἀχαλινωσία τοῦ τύπου, ἀλλὰ διότι δὲν ἐπιτρέπεται νὰ διατηρηθεῖ ἡ ἀπαγόρευσις.

Ἀποτεινόμενος κατόπιν πρὸς τὸν κ. Παπαναστασίου εἶπε: ***Ἐὰν κατὰ τὸν τρόπον αὐτὸν θέλετε νὰ ἐγκαθιδρύσετε τὴν Δημοκρατίαν, δὲν κάμνετε καλὰ. Δυσοῦμαι διὰ τας ἀντιλήψεις σας αἱ ὁποῖαι ὁδηγοῦν πρὸς τὴν στρατοκρατίαν καὶ ὄχι τὴν Δημοκρατίαν.***

Ὁ κ. Βενιζέλος καταφανῶς στενοχωρημένος ἀπεχώρησε τῆς αἰθούσης τῶν συνεδριάσεων εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ὅπου ἐδέησε, λόγῳ παροδικῆς ζάλης, νὰ τοῦ κάμῃ ὁ ἰατρὸς ἔνεσιν καμφορᾶς. Κατόπιν μετέβη καὶ ἠσύχασεν εἰς τὴν οἰκίαν του.

Ἡ συζήτησις ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει ἐξηκολούθησε ἐν ζωηρότητι καὶ φωναῖς. Τέλος ὀηλωθέντος ἐκ μέρους τῶν κ. κ. ὑπουργῶν τῆς Δικαιοσύνης καὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ὅτι ἡ Κυβέρνησις διὰ τοῦ νομοσχεδίου θέτει ζήτημα ἐμπιστοσύνης, τὸ νομοσχέδιον ἐψηφίσθη διὰ ψήφων 208 ἐναντίον 59.

Ἡ ἐπανέκδοσις τῶν ἐφημερίδων

Τὸ διάταγμα ἐδημοσιεύθη σήμερον. Ἡ ἐφημερὶς «Χώρα» ἐξεδόθη ὑπὸ τὸν τίτλον «Πολιτεία».

Ἡ ἀναγνώρισις τῆς Ἀμερικῆς

Ὁ Ἀμερικανὸς Ἐπιτετραμμένος ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ἀποστέλλεται Ἀμερικανὸς Πρεσβευτὴς ἐν Ἀθήναις.

Ἡ Ἰταλοτουρκικὴ Συνθήκη

Τὴν 5ην Φεβρουαρίου ὑπογράφεται Συνθήκη μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Τουρκίας.

Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΥΠΕΒΑΛΕ ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΝ

Ὁ κ. Βενιζέλος συνεπείᾳ τῶν προσβολῶν τῆς ἀσθενείας του ἐδήλωσεν εἰς τοὺς ὑπουργοὺς ὅτι παραιτεῖται. Οἱ ἰατροὶ συνέστησαν ἀπόλυτον ἡσυχίαν καὶ ἀνάπαυσιν ἐπὶ δεκαπενθήμερον καὶ ἀποφυγὴν κοπώσεων καὶ συγκινήσεων ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει. Ἐκλήθη τηλεγραφικῶς ἐκ Παρισίων ὁ διάσημος ἰατρὸς Ἀμπραμὶ ὅστις ἔρχεται ἐντὸς τριημέρου ὅπως ἐπιληφθῇ τῆς νοσηλείας του. Ὁμοίως ἐκλήθη τηλεγραφικῶς ἡ σύζυγος τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ ὁ υἱός του Κυριάκος. Αἱ ἐφημερίδες γράφουν ὅτι ἡ ἀσθένειά του ὀφείλεται εἰς νευρικὴν ὑπερδιέγερσιν.

ΕΚΤΑΚΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω συνῆλθεν ἐκτάκτως χθὲς ἑσπέρας τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ὅπως ἐξετάσῃ τὴν κατάστασιν. Κατ' αὐτὸ ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ κατάστασις παραμείνῃ ἀμετάβλητος μέχρι τῆς ἀφίξεως τοῦ Γάλλου ἰατροῦ.

ΠΩΣ ΘΑ ΡΥΘΜΙΣΘΗ ΗΔΗ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Ἐξακολουθοῦν αἱ συνεδριάσεις τῶν διαφόρων κυβερνητικῶν παραγόντων. Πιστεύεται ὅτι ἐντὸς τριημέρου ἡ κατάστασις θὰ ρυθμισθῇ δημιουργουμένου θεσμοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει πιθανώτεροι φέρονται ὁ κ. Ρούσσος καὶ ὁ κ. Καφανταρης.

Η ΣΥΓΚΙΝΗΣΙΣ ΕΚ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Γενικῶς μεγίστην συγκίνησιν ἐδημιούργησε παρὰ τῷ λαῷ καὶ εἰς τοὺς ἐπισήμους κύκλους ἡ ἀσθένεια τοῦ κ. Βενιζέλου, δημιουργοῦσα νέαν πολιτικὴν κατάστασιν. Οὐσιαστικῶς ὁ κ. Βενιζέλος ἀδυνατεῖ νὰ ἀναμιχθῇ πλέον εἰς τὴν κυβέρνησιν.

Μ. ΡΟΔΑΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΘΑΛΑΣΣ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΛΑΙΟΥ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΡΓΟΛΙΣ» ἀνοιχωρεῖ τῇ 31ῃ Ἰανουαρίου ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 8 μ. μ. διὰ Δεδέαγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα καὶ Πειραιά.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΤΙΓΟΝΑ» ἀναχωρεῖ τῇ 31ῃ Ἰανουαρίου ἡμέραν Πέμπτην ὥραν 10 πρωΐνην διὰ Χίον, Πειραιὰ Χανιὰ, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον.

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗ ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΝ

Κεδεδέ

Τὸ «*Ἀμπασία*» ἀναχωρεῖ τὴν 1ην Φεβρουαρίου Παρασκευὴν διὰ Σμύρνην, Χίον, Ρόδον, Ἀτταλίαν, Μερσίναν, Ἀλεξανδρέτταν, Λαοδίκειαν, Τρίπολιν, Βηρυτὸν, Κάϊφαν, Γιαφφὰν, Πορτ Σαΐδ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ «*Μπέλκα*» ἀναχωρεῖ τὴν Παρασκευὴν 1ην Φεβρουαρίου διὰ Σμύρνην, Πειραιὰ, καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ «*Φομάκα*» ἀναχωρεῖ τὸ προσεχὲς Σαββάτον 2αν Φεβρουαρίου διὰ Δαρδανέλλια καὶ Κωνσταντινούπολιν.

Τὸ «*Φομάκα*» ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ Τετάρτην 6ην Φεβρουαρίου διὰ Σμύρνην, Πειραιὰ, καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΑΔ. ΓΑΛΗΝΟΥ

ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Γραμμὴ Πειραιὰς Σύρου Σάμου

Διὰ τῶν ἀθλαμηνῶν ἀτμοπλοίων **«Τῆνος»** (πρώην «Ἔλδα») καὶ **«Πελοπόννησος»** ἐκάστην Πέμπτην ὥραν 10 π. μ. διὰ Χίον, Πειραιὰ, Σύρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἰκαρίαν, Καρλόβασι, Βαθύ, Βόλον, Χαλκίδα, Θεσσαλονίκην, Κ-βάλλα Δεδέαγατς. Ἄμεσοι μεταφορτώσεις διὰ Ἀλβρίονα, Λήμνο, Ἀταλάντη, Λέβηρον, Στυλίδα, Ὀρεοὺς, Βόλον Χαλκίδα.

Γραμμὴ Ρουμανίας

Τὸ ἀτμόπλοιον **«Ἀρτεμισία»** Κυριακὴν 3 Φεβρουαρίου κατ' εὐθεῖαν διὰ Κωνστάντζαν.

Ἀνελαμβάνει τὴν ἔκδοσιν ἐδιῶν ἀναχωρήσεως Δ.' Ἀμερικὴν παρὰ τοῦ Ἀλεξανδρινοῦ Προξενείου πρὸς τοῦτο ὅμως δὲν γίνεται, ἀ. προσαγάγωμεν ὅτι κ. μετανάστα ἐντὸς τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου τὸς ἐξ Ἀμερικῆς ἐν σκάλησις τοῦ.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Ἀποικιακῶν εἰδῶν, Καπνῶν, ὀσπρια καὶ ἐγχώρια προϊόντα

ΜΙΧ. Ι. ΚΕΡΕΤΖΗ & Σια

— **ΟΔΟΣ ΦΙΛΩΝΟΣ 18** —

2—3 *Ἐν Πειραιεῖ*

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΦΑΜΑ & ΑΣΤΡΟΝ ΑΠΟ ΚΑΠΝΑ ΑΓΡΙΝΙΟΥ